

# 北京西部山区传统村落保护与旅游开发利用 ——以门头沟区为例

王云才<sup>1</sup>, 杨丽<sup>1</sup>, 郭焕成<sup>2</sup>

(1. 同济大学建筑与城市规划学院, 上海 200092 2. 中国科学院地理科学与资源研究所, 北京 100101)

**摘要:** 北京西部山区保留有许多传统村落, 这些传统村落经过历史的积淀而具有典型的地域特征和深厚的文化底蕴, 成为京西独特的景观旅游资源。伴随北京市山区发展的新战略, 许多村落将进行搬迁, 搬迁后的村落和其他传统村落一起成为北京市山区一个亟待解决的课题。根据北京门头沟传统村落的类型和特征, 探讨京西山区传统村落保护体系和机制的基础上, 探讨了传统村落旅游开发利用的模式和途径。

**关键词:** 传统村落; 保护; 旅游开发; 北京郊区; 门头沟

**中图分类号:** TU241.4

**文献标识码:** A

北京西部山区是北京城市发展的重要生态屏障, 山区人口、经济、环境、政策一直都是影响山区景观与环境的重要因素。在北京发展的不同历史时期担负起了不同的历史使命, 经历了由能源、建材供应基地向生态保障功能的转换。在此过程中, “险—艰—小”村搬迁的大政策、永定河文化保护与延续以及大都市环城游憩带建设成为山区可持续发展的重要平台。不仅自然资源、文化古迹、人文活动、休闲农业是京西新兴产业发展的基础, 而且整体搬迁后空置出了一系列保存完整、形态统一、乡土建筑突出的传统村落, 整体价值较高, 合理利用成为保护与发展的关键, 也为京西山区旅游发展提供了新的机遇和选择。

## 1 门头沟传统村落的类型与特征

### 1.1 传统村落的类型

从门头沟 28 个传统村落的调查和评价结果来

看, 基于旅游利用方式与途径可以将传统村落划分为以下几个类型: (1) 依据北京市山区村镇建设政策, 将传统村落划分为搬迁村和中心村两个类型, 其中政府认定的搬迁村占 42.8%; (2) 依据传统村落保存的完整性程度将传统村落划分为非常完整、保护完整、比较完整和少数保存四个类型, 其中非常完整的村落占 10.7%, 保存完整的村落占 17.8%, 比较完整的占 50%, 少数保存的占 21.4%; (3) 依据对传统村落旅游价值指数的评价, 将传统村落划分为遗产性村落、特色性村落和保护性村落三种类型, 其中遗产性村落占 21.4%, 特色性村落占 42.8%, 保护性村落占 35.7%。

### 1.2 传统村落的特征

#### 1.2.1 分布广泛, 又相对集中在西部山区

较低的经济水平、封闭的山地环境和传统的生产生活方式存留下大量价值很高的村落, 广泛分布在斋堂镇、清水镇、妙峰山镇和王平镇等各个乡镇, 重点集中分布在斋堂镇和清水镇的西部山区地带,

收稿日期 (Received date): 2005-11-20; 改回日期 (Accepted): 2006-02-27.

基金项目 (Foundation item): 教育部人文社会科学研究专项任务, 编号: 01JD630012 [Funded by Social Science Research Foundation of Ministry of Education No. 01JD630012].

作者简介 (Biography): 王云才 (1967-), 男, 汉族, 陕西勉县人, 副教授, 博士, 主要从事景观旅游规划和生态规划等领域的教学和研究。联系电话: 021-65980253, E-mail: wyc1967@sina.com; 杨丽 (1980-), 女, 同济大学建筑城市规划学院风景旅游系硕士研究生。[Wang Yuncai (1967-), male, born in Shannxi province, associate professor in landscape planning and design and Ph.D. in human geography, works mainly on landscape & tourism planning and ecological planning; Yang Li (1980-), Female, now studying for master degree in college of architecture and urban planning of Tongji university]

占传统村落的 80% 以上。

### 1.2.2 具有协调完整的聚落空间

门头沟作为传统山地村落在空间分布上具有依山、傍湖、沿沟的典型特点, 部分传统村落还具有传统“四神砂”结构和“了望—庇护”景观结构, 形成与山地自然环境协调完整的整体人文生态系统, 完整的聚落空间成为门头沟传统村落的重要特点。

### 1.2.3 保存了比较完整的历史文化系列

门头沟传统村落中保存了一种特有的历史文化

现象, 就是在不同的村落中有明清、民国、新中国建国初期、文化大革命、经济改革开放等不同时期的文化遗迹, 主要有官家门匾、诏书、中举榜文、主席手迹、捷报等不同历史时代的文化特征。

### 1.2.4 山区四合院成为独具价值的乡土建筑

门头沟传统村落民居以结合山地环境发展起来的山地四合院为主, 既不同与平原, 也不如平原四合院典型, 但山地四合院更具有环境特征, 并形成天人合一的乡土建筑特色和山地居住环境 (图 1)。



图 1 门头沟传统村落建筑及其景观环境图谱

Fig 1 The architectures and landscape series of traditional villages in Mentougou

## 2 传统村落的遗产价值与保护体系

### 2.1 传统村落的遗产价值

传统村落代表着一种和谐的人类聚居空间, 有着悠久的历史, 承载着璀璨的地域文化。京西地区传统村落历史和文化价值有: (1) 从人文生态学的角度看, 传统村落是人们居住、生活、生产活动的物

质载体, 除了地理位置、空间环境, 还包涵地域文化、乡土特色和独特的生活方式。每一个村落都有自己的个性, 都代表着一种独特的聚居环境, 是地理环境与人文特征的综合体。中国大多数村落的形成都体现着中国传统的历史文化。许多村落的选址、建筑与居住环境的营造都根据古代“堪舆”学理论, 择吉而居, 讲求五行、风水。传统村落往往经过一段历史的积淀, 北京门头沟地区现存的每一个村落都具有

表 1 门头沟区传统村落的调查与村落特征一览表

Table 1 The traditional village investigation and characteristics of Mentougou in fringe of Beijing

乡镇	村落	规模		村落社会经济特征				民居		特色	完整性	旅游特色	村落价值指数
		户	常住人口					时期	风格				
门头沟区	杨家庄	208	40	山间小台地,三面环山,缺水,传统农业,有大家院落	200 a	北方四合院	登山野营	非常完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	遗产性村落
	刘家峪	118	0	山间谷地,人均年收入3 255元,养殖业为主,依山傍水的河谷台地,石羊沟与永定河交口,交通要道,以种植养殖为主。村落形态完整但民居破败	200 a	四合院		比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	遗产性村落
	沿河口	50	200	以种植养殖为主。村落形态完整但民居破败		四合院		比较完整	生态特色村	生态特色村	完整性	生态特色村	特色性村落
	知家村	0	0	山间台地,40%的民居属古民居,有大户院落	清	四合院		非常完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	遗产性村落
	柳家村	0	0	山间台地,50%的民居属古民居,有大户院落	500 a	四合院		非常完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	遗产性村落
	川底下	70	70	中国历史文化名村,北京市文物保护单位	明清	山地四合院	影视名村	保存完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	遗产性村落
	灵水村	230	730	杂粮种植、核桃和煤炭开采,80%保存了古村落原貌,30%民居属于古民居,城墙轮廓保持较好,明代成边城池,与晋书之山前台地村落,人均年收入3000元,杏林专业村	多为20世纪70年代	四合院 162套	举人村	保存完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	遗产性村落
	柏峪村	300	180	杂粮种植、核桃和煤炭开采,80%保存了古村落原貌,30%民居属于古民居,城墙轮廓保持较好,明代成边城池,与晋书之山前台地村落,人均年收入3000元,杏林专业村	多为20世纪70年代	农家小院	农家乐旅游村	保存完整	农家乐	农家乐	完整性	农家乐	特色性村落
	沿河城	200	200	依山傍水。有古戏台和大户院落,文物保护单位。	多数为20世纪70年代	不典型四合院	城墙内的村落	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	王家庄	0	0	山间台地,50%古民居,民居破败严重,爱国主义教育基地	70年代	山区四合院	惨案遗址	比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	特色性村落
昌平区	向阳口	412	300	边缘山区,濒临珍珠湖,人均年收入3056元,以旅游业为主导产业	多为20世纪70年代	山区四合院	山前临湖分布的自然村落	比较完整	生态特色村	生态特色村	完整性	生态特色村	保护性村落
	桑峪村	300	1150	山间台地,30%民居属于古民居,北京地区唯一的一个全体村民信奉天主教村子	20世纪70年代	四合院	天主教堂	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	双石头	50	0	煤炭采空区,建筑损坏严重	改建	山区农家院落		比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	保护性村落
	梨园岭	0	0	山区边缘小村,	150多a	山区四合院		保存完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	特色性村落
	简昌	0	0	边缘山区小村,在铁岭山风景区内,紧邻河北野山坡风景区	150多a	山区村落		比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	保护性村落
	槐木沟	30	30	山区边缘小村,生态环境好	200多a	山区农家院落	有“世外桃源”之称	比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	特色性村落
	塔河	450	300	白河湖边小山村,人均年收入4 167元,文物保护单位	200多a	明清四合院	套四合院、红色旅游村	保存完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	江河水	160	160	依托灵山发展旅游经济,人均年收入6 500元,原有民居破坏	最近5a	度假别墅区和新建村落	度假别墅区和新建村落	少数保存	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	保护性村落
	黄安	113	0	永定河边,风光秀美,古民居较有特点,以种植业和养殖业为主,是昌平专属所在地	150多a	山区四合院	红色旅游村	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	瓦窑村	0	0	山间台地,林木茂盛,林果丰富,投资“富林生态山庄”进行旅游经营	20世纪70年代建设	山区农家院落	休闲旅游村	比较完整	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	保护性村落
延庆县	崇文山	0	0	山间小台地,林果丰富,投资开发“老年开发修养中心”,经营旅游休闲,民居破败	20世纪90年代改建	山间小型度假区	老年康复	少数保存	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	保护性村落
	黄安垓	267	267	养殖业为主,依托百花山风景区发展旅游,人均收入3 400元,因毛主席“黄安垓批示”而闻名,	150多a	山间农家院落	主席批示	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	小龙门	420	220	山间小盆地,以种植和养殖业为主,人均收入4 600元	100多a	山间农家院落	号称“京西旅游第一村”	比较完整	农家乐	农家乐	完整性	农家乐	特色性村落
	吕家村	386	500	以煤炭开采与运输为主,人均年收入1 600元,	20世纪70年代后改建	山间现代村落	煤炭经济村	少数保存	搬迁村	搬迁村	完整性	搬迁村	保护性村落
	涧沟村	200	200	煤炭占50%,依托妙峰山经营旅游和经营玫瑰园	不同时代混合	山间农家院落	玫瑰种植	少数保存	农家乐	农家乐	完整性	农家乐	保护性村落
	樱桃沟	200	200	沟谷台地村落,以樱桃种植与旅游开发为主,樱桃旅游专业村	20世纪70年代后改建	现代村落	樱桃采摘	少数保存	农家乐	农家乐	完整性	农家乐	保护性村落
	岭角村	200	100	以种植、养殖和生态旅游开发为主	100多a	山间沟谷台地村落	青少年教育基地	少数保存	生态特色村	生态特色村	完整性	生态特色村	保护性村落
	王平	200	120	沟谷台地,环境较好,以种植业和养殖业为主,近年开发旅游	150多a	山间农家院落	京西古道	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	非园村	200	120	沟谷台地,环境较好,以种植业和养殖业为主,近年开发旅游	150多a	山间农家院落	京西古道	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落
	王平	200	120	沟谷台地,环境较好,以种植业和养殖业为主,近年开发旅游	150多a	山间农家院落	京西古道	比较完整	文化特色村	文化特色村	完整性	文化特色村	特色性村落

注:传统村落以悠久性、完整性、乡土性、协调性和典型性为指标构造传统村落价值指数  $E_{10}^i \in (1, 4)$  为保护性村落,  $E_{10}^i \in (4, 6)$  为特色性村落,  $E_{10}^i \in (6, 9)$  为遗产性村落。

各自的特色,在总体上体现的是作为京西古道和永定河文化的一部分。(2)从保留的建筑类型和样式看,传统村落典型的地域特征表现在了物质层面,包括民居、祠堂等,北京门头沟地区传统村落的民居是具有北方特色的四合院。在城市中的四合院逐渐淡出了历史舞台的情况下,传统村落中保留的这些四合院成为历史的见证,其历史和文化价值不言而喻。并且,这些四合院大多根据山形地势,合理布置,尺度适宜。这些传统村落的民居,没有卓越建筑师和规划师的参与,却能通过自己的探索,根据独特的空间形态,创造这些合理建筑形式。(3)从装饰雕刻艺术手法来看,传统村落记录着不同历史时期,具有典型地域特色的民居装饰艺术。京西门头沟地区的传统村落是农村典型的生活聚落空间,在民居装饰艺术特点上与京城相比,有其独特的民俗特色和文化内涵,既丰富多彩又简朴素雅,既代表地域独特的文化特色又具有雅俗共赏的特性。其艺术手法充满农村生活情趣,与京城的皇城文化相对,别具一格。(4)从传统村落的保护上看,京西门头沟地区传统文化的建制受到的破坏干扰较少,保存较系统。传统村落大多因年代的久远或缺乏维护而逐渐衰落,但其内在的村落体系仍旧完的。近些年,由于外来因素的干扰和冲击,传统村落才遭到实质性破坏。

## 2.2 传统村落的保护体系

京西门头沟传统村落的保护应立足于村落历史的悠久性、完整性、建筑的乡土性、环境协调性和文化传承的典型性等方面进行全面的保护。而这悠久性、完整性、乡土性、协调性和典型性的保护则成为保护传统村落整体人文生态系统原真性的核心,以延续传统村落的独特价值(图 2)。

### 2.2.1 历史的悠久性保护

历史的悠久性是传统村落价值保护的重要因素。对于传统村落来讲,时间价值是最能衡量遗产稀缺性的指标。在京西传统村落中时间最久的村落反映出的部分遗产是明代末期,这类村落整体保存下来的仅川底下一个村落,已达 500 多个。而能够完整保存下来的多为清朝末期和民国时期的村落。

### 2.2.2 村落的完整性保护

保护完整性是传统村落整体价值的重要标志。具有悠久性却没有完整性,传统村落的价值会受到很大的影响。完整性要求传统村落必须具有完整的村落形态、完整的时间序列和完整人文生活。

### 2.2.3 建筑的乡土性保护

建筑的乡土性是传统村落的核心景观要素。聚落环境和古民居不是刻意保护的结果,而是人们长期生活而得以保存的空间,因而,这种空间不可避免受到居住者的限制。随着经济的快速发展和现代生活的刺激,传统村落的居民也在向现代化生活迈进,使传统村落发生了很大的改变。建筑形式的变化是不可改变的,但在改变的过程中会不同程度保留下不同时期的乡土建筑,成为传统村落建筑乡土性的重要特征。

### 2.2.4 环境的协调性保护

环境的协调性是传统村落“天人合一”特征的重要体现。传统村落在建设发展过程中,人们对村落及其周边景观环境具有独特的协调性认知特征,并将这种独特的认知理念渗透到村落的建设中,并构架起与景观环境完全协调的村落。

### 2.2.5 文化传承的典型性

文化传承的典型性是传统村落所继承并有效发挥的传统文化特征。文化的传承具有以下特征:

(1) 中华传统文化的典型传承;(2) 地方性区域文化的典型传承;(3) 在村落发展过程中,几代人创造性的认识自然,并将自己对自然独特的理解方式运用到村落建设中,并被完整的保留下来,成为村落文化的典型。

### 2.3 传统村落的保护机制

从传统村落的保护来看,保护传统村落整体人文生态系统的原真性是传统村落旅游开发利用的核心。立足于乡村社会发展、传统村落利用方式、传统村落物质空间格局和乡村生活场景对旅游开发利用的持续性影响,形成以下 4 个保护控制机制:(1) 过滤与分离机制。面对工业化、现代化、商业化、城市化的冲击,传统村落既要保证景观的原真性,又不能为了保护而强行剥夺村民享受现代化的发展权利。因此对传统村落的保护一方面对“四化冲击”进行过滤,过滤那些对传统村落容易造成破坏,与传统村落景观不相容的冲击因素;另一方面就是将传统村落保护与现代生活村落分离,分离后只保留部分村民(自愿或就业)维持传统景观的存在。(2) 适度与协调机制。在传统村落的旅游利用上追求规模化、时尚化、艺术化和主题公园化已成为破坏传统村落景观原真性的误区。规模化、时尚化、艺术化和主题公园化成为利用过程中逐步渗透并破坏传统村落景观的关键环节。立足于“四化渗透”对传统村落保护机制的关键在于建立“适度与协调”的机制。“适

度与协调”就是实现规模、风格、方式、途径的适度与协调。 (3)保护与维护机制。对构成传统村落物质空间格局的地形地貌格局、建筑格局、里弄格局、水系网络和邻里景观要对系统性、独立性、连续性和完整性进行保护和维护。对时间过程中逐步自然损坏的构成进行人工维护,使保持其原有的历史风貌,使“四性”得以延续。

(4)培育与参与机制。就传统村落来讲,生活场景才是传统村落保护的灵魂。生活场景可以是生活本身,也可以是特意人工恢复的,更可以成为具有广泛参与基础。立足于传统村落生活场景,对村落景观的日常性、随机性、通俗性和多样性进行“四性培育”。

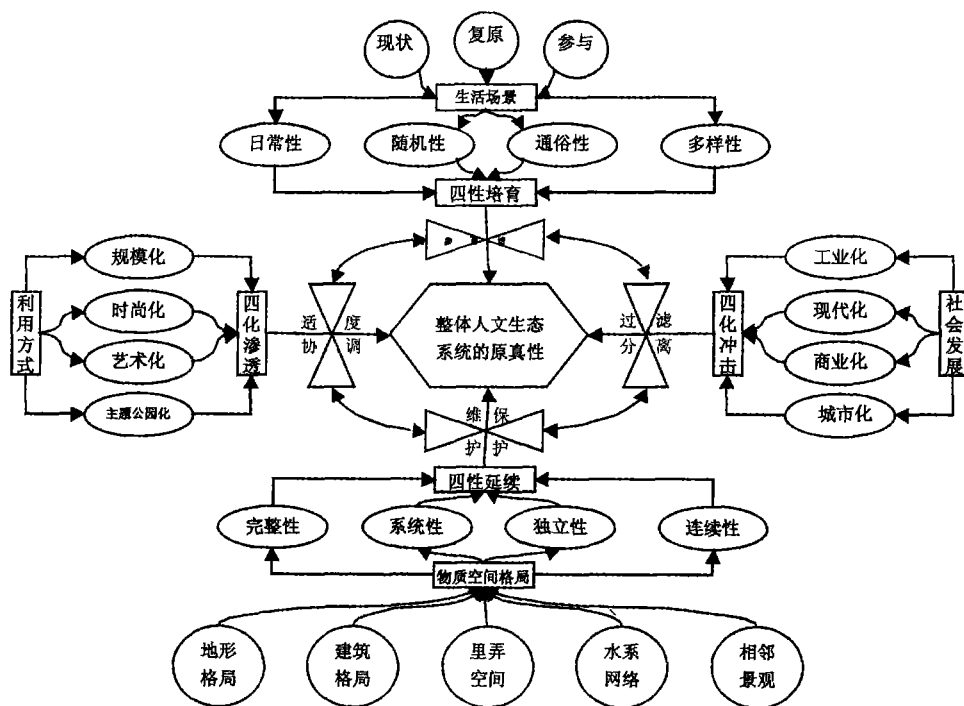


图 2 传统村落保护与可持续利用的内在机制

Fig 2 The inner mechanism of traditional village conservation and sustainable exploration

### 3 基于保护性利用原则的传统村落旅游开发与对策

#### 3.1 传统村落旅游开发利用原则

##### 3.1.1 整体人文生态系统保护与整体利用

传统村落的保护不仅仅是对现存的一些古建筑、文化遗址的保护,而是要对传统村落进行整体保护,把传统村落当成自然和人文融合的整体来看待。实行整体性保护原则,不仅保护物质层面的建筑、道路、空间环境,而且,更重要的是保护其间蕴涵的历史文化信息。

##### 3.1.2 传统村落景观原生性与旅游利用真实性

京西地区现存的传统村落,包括村落的布局、四合院、山间小院、村口的古树、乡村特有的装饰雕刻艺术都是经过历史长期的积淀而保存下来的,都是

劳动人民真实生活的体现,在保护中应该原汁原味加以保留。简单的在形式上的模仿传统村落原有的建筑,为了旅游的需要而对传统村落进行加工,不仅破坏了传统村落原有的韵味,而且达不到保护的目的。

##### 3.1.3 公众参与与乡村旅游致富相结合

传统村落的保护必须充分调动原住民的积极性,强调公众参与的原则。京西门头沟的大部分村落都有人居住,正是这些居民体现了村落人聚空间的灵气,在这些村落的保护和开发的过程中,必须得到原住民的支持和参与才可能真正达到协调发展的目的。

#### 3.2 传统村落旅游开发

##### 3.2.1 特色村落与山地风光构成的观光旅游开发

观光旅游是旅游的基本形式。在传统村落的开

发利用中,也应满足旅游者寻求时间和空间异化的要求,展现京西地区村落景观的独特魅力。京西山区许多传统村落都保存有四合院,斋堂镇的灵水村保留有明清时期的四合院 162 套,刘家村、杨家村还保留有大户院落。这些传统村落经过各个历史时期所保留的文化遗迹能够带给游客历史的回味,成为观光旅游的吸引点。观光旅游是了解和熟悉村落地理环境和人文景观的过程。开展观光旅游要挖掘特色村落与山地风光的融合,注意对原村落建筑 and 环境的保护,合理的控制旅游容量。

### 3.2.2 整体人文生态体验与旅游文化民俗开发

传统村落的形成和发展充分体现了中国传统文化中“天、地、人”观念,在它的选址、营建、扩充发展过程中,特别强调人与自然的和谐发展。传统村落的旅游开发也应强调人文生态旅游的概念,一方面,让游客了解村落形成的生态性原则;另一方面,让旅游者增强生态意识,明确人与自然和谐发展的重要性。传统村落的旅游开发强调可持续利用,从生态学的角度就必须维护传统村落原有的生态环境。在传统村落的旅游开发中,利用古民居的艺术特点、古村落空间的完整性和村落农耕文化的丰富性特点,深层次挖掘其中蕴涵的历史和文化内涵,将文化提升为传统村落持续开发的生命力;同时,还可以更深层次的挖掘当地的民俗文化,开发一些独特的具有地方特色的活动形式,如民间礼俗、民间工艺、民间歌舞等。

### 3.2.3 生态教育与红色旅游基地开发

京西门头沟地区林木茂盛,沟谷林果经济综合开发具有雄厚的基础。利用良好的区位与环境条件,结合现代的农业科技技术,培育果木园林,生产生态型无污染蔬菜和瓜果,在允许游客进入观光参观的同时,开发自助购物;在保证农林蔬菜瓜果质量的基础上,通过采摘,增加劳动的乐趣和丰收的喜悦。结合各个传统村落农作物和瓜果蔬菜的特色,还可塑造主题果木园,如妙峰山镇樱桃沟的樱桃园,涧沟村的大片玫瑰园等。休闲农业园与田园公园旅游开发是京西门头沟传统村落进行生态教育的重要基地。与此同时,传统村落保留有许多近现代历史文化痕迹,典型的包括抗日战争时期的遗址、烈士陵园、英雄事迹记载等,利用这些旅游资源开发为红色旅游基地、爱国主义教育基地、青少年教育基地等。

### 3.2.4 分时度假与企业庄园等休闲产业基地开发

传统村落可以通过不同的途径开发建设成为具

有以下功能的重要旅游基地:(1)企业(公司)庄园;被公司或企业整体收购后开发建设成为企业奖励旅游、公司会议、公司度假等多种功能的企业庄园;(2)休闲度假基地。被旅游房产商收购后开发成为以休闲度假为主体的并具有置业特征的度假村;(3)乡村旅游的中心和基地。(4)休闲娱乐旅游开发基地。传统村落远离城市的喧嚣,对于向往蓝天、白云、黑夜、宁静的城市人是休闲的好去处。身处京西山区传统村落中还可体验原味的乡土文化、风俗,领略保留下来的历史遗迹,无疑又极大的增强了旅游吸引力。传统村落是人们生活的空间,在旅游开发的过程中多考虑开发一些参与性较强的项目。通过围绕人们的生产、生活、娱乐、消遣安排各种各样的活动,让游客更多的参与到动态的旅游活动中去。在观光旅游基础上开展丰富多彩的旅游活动,既可以调动旅游者的积极性,又可以让当地的生活方式传播出去,也是提高传统村落旅游吸引力的途径。

## 4 结论

传统村落是珍贵的历史文化遗产。随着时代的发展,越来越多的中外学者意识到传统村落的文化价值。京西门头沟地区的传统村落数量多,类型丰富,保存较完整,不仅具有较高的遗产保护价值,而且具有较好的旅游开发基础。但是,如何在保护的基础上可持续开发利用是现在存在的关键问题。传统村落是一种典型的生态文化性聚落,是融于自然、和谐的人居环境,揭示了人与自然、人与人之间和谐淳朴的关系,蕴涵着丰富的中国传统文化。对于这些传统村落的保护和利用必须坚持可持续发展的原则,把握保护与利用的辩证关系,在保护的基础上开发,以开发利用来正确保护。还必须从历史的角度深入研究传统村落的内在机制和文化内涵,从本质上认识传统村落的价值,从整体上实施保护,总之对于这份珍贵的历史文化遗产,要保护也要能够合理利用,根据具体的村落的特点,发挥京西地区整体的旅游优势,树立良好的旅游产品形象,走可持续发展的道路。

## 参考文献 (References)

- [1] Wang Yuncai. Modern Rural Landscape and Tourism Planning and Design[M]. Qingdao: Qingdao Press, 2003. 124~178[王云才.现代乡村景观旅游规划设计[M]. 青岛出版社, 2003. 124~178]
- [2] Li Peilin. Traditional Village: the Harmonious Space of Living[M].

- Shanghai Sanlian Press, 2002. [刘沛林. 古村落. 和谐的人聚空间 [M]. 上海: 三联书店, 2002.]
- [3] UNESCO. The suggestion about protection landscape and quality of site [Z]. 1962 [UNESCO. 关于保护景观和遗址的风貌与特性的建议 [Z]. 1962.]
- [4] UNESCO. The suggestion about national first level site protection [Z]. 1972 [UNESCO. 关于国家一级保护文化和自然遗产的建议 [Z]. 1972.]
- [5] UNESCO. The pact about culture and nature site of world [Z]. 1972 [UNESCO. 关于世界文化和自然遗产公约 [Z]. 1972.]
- [6] Wang Yuncai. Mountain landscape ecosystem construction and landscape planning of western Beijing area [J]. *Journal of mountain science* 2003, 21(3): 265~ 271 [王云才. 北京市西部山地景观生态整治与景观规划 [J]. 山地学报, 2003, 21(3): 265~ 271]
- [7] Wang Yuncai. The image and landscape designs of ecology and agri-tourism valley [J]. *Journal of mountain science* 2002, 20(2): 141~ 149 [王云才. 沟谷综合经济区创意与景观规划设计 [J]. 山地学报, 2002, 20(2): 141~ 149]
- [8] Luo Deqi. The protection and using of Guizhou province's traditional village [J]. *Architecture forum*, 2004, (6): 7~ 10 [罗德启. 中国贵州民族村镇保护与利用 [J]. 建筑学报, 2004 (6): 7~ 10]
- [9] Wang Hong. The landscape estimation planning and using of Guizhou province's "Xi Jiang Miao Lin" [J]. *Architecture Forum*, 2004 (12): 60~ 62 [王红. 贵州“西江苗岭”景观评价、规划与利用 [J]. 建筑学报, 2004 (12): 60~ 62]
- [10] Cao Lijuan. Form world site to nation site and region site [J]. *Urban Planning*. 2004, (8): 65~ 68 [曹丽娟. 从世界遗产到国家遗产、地方遗产体系 [J]. 城市规划, 2004 (8): 65~ 68]
- [11] Wang Yuncai. The study on recreation-scape planning and landscape ecological protection of urban-rural fringe: a typical case study of Beijing [J]. *Geographical Research*. 2003 (2): 324~ 33 [王云才. 论大都市郊区游憩景观规划与景观生态保护 [J]. 地理研究. 2003 (2): 324~ 33]

# The Discussion on Traditional Villages Conservation and Its Tourism Development Models in Western Mountain of Beijing

## ——A Case Study of Mentougou District

WANG Yuncai<sup>1</sup>, YANG Li<sup>1</sup>, GUO Huancheng<sup>2</sup>

(1 College of Architecture and Urban Planning, Tongji University, Shanghai 200092, China;

2 Institute of Geography and Natural Resources, CAS, Beijing, 100101, China)

**Abstract** There are lots of traditional villages having been conserved in western mountain area of Beijing. These traditional villages have great values with typical regional characters and local culture. With the new strategic development of western mountain of Beijing, many traditional villages in western mountain of Beijing have become special landscape tourism resources. According to the new strategy of Beijing development, many traditional villages must be moved totally to other traditional villages which are more bigger or more concentrated. The original villages will be conserved and formed a kind of important tourism resources, so sustainable development become a question that must be solved instantly. In this paper according to its extraordinary characteristics and classifications and based on the discussion of conservation system and mechanism of traditional villages. The models and countermeasures of tourism development of traditional villages are further discussed.

**Key word** traditional village; conservation; tourism development; fringe of Beijing; Mentougou